



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.

01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 2 B115: 07/09/2020-11/09/2020

Billí Scoile/ School Bills

Iarraimis oraibh iad seo a íoc ar Aladdin roimh dheireadh na míosa. Má tá fadhb ar bith leis an gcóras, cuir scéal chuig Aisling. Má tá deacrachtaí airgeadais agat faoi láthair, tar i dteagmháil leis an oifig agus socróimid scéim íocaíochta.

We would ask that these are paid through Aladdin by the end of the month. If you have any issues with it, contact Aisling. If you are having difficulties paying in full at the minute, please contact us to arrange a payment plan.

Páirceáil/Parking

Ba mhaith linn ár mbuíochas a ghabháil le gach duine atá ag cloí leis na socraithe nua a bhaineann le cúrsaí páirceála. Tá, áfach, cúpla gearán théis teacht ó thaobh cúrsaí páirceála de. Tugaimis an deis seo meabhrú do thuistí nach bhfuil cead páirceáil taobh amuigh de na geataí an charrchlóis fóirne nó sna spásanna mí chumais, ach amháin má tá ceadúnas agat.

We would like to thank everyone who has been abiding by the new parking arrangements. There have been however, some complaints in relation to parking issues. We would take this opportunity to remind parents that no parking is allowed outside the gate at the staff carpark or in any of the designated disabled parking spots, unless you hold a valid permit.

Naíonáin Bheaga/Junior Infants

Meabhrú go mbeidh na naíonáin ag críochnú @1.30 ón Luan seo chugainn ,14ú. Beidh níos mó lóin & deochanna de dhíth ar do pháiste. Déan cinnte go bhfuil a fhios acu céard le hithe ag am lóin beag & am lóin mór.

Reminder that junior infants will finish @1.30 from next Monday,14th. They will need more lunch & drinks for the longer day. Be sure to speak to them about what to eat for 'little & big' lunch.

Club na Naíonán/Infant Club

Tosóidh an club Dé Luain na seachtaine seo chugainn. Tá spásanna fágtha i roinnt ranganna. Cuir scéal chun na hoifige má tá suim agat ann.

The club starts next Monday. There are some spaces left in some classes. Send word to the office if you are interested.

Asláithreachtaí/ Absences

Is féidir leat asláithreachtaí a chláru ar Aladdin anois in áit nóta a chur sa dialann. Rachaidh an t-eolas seo díreach chuig an múinteoir ranga.

You can now update absences on Aladdin in place of writing a note in the journal. This information will go directly to the class teacher.

Míoltóga Gruaige/ Head Lice

Is fuath linn na focail seo a chloisteáil, ach tá roinnt cásanna tagtha le fios cheanna féin i mbliana. Iarraimis oraibh cinn do chuid páistí a sheiceáil go minic. Is féidir an polasaí mhíolta gruaige a léamh anseo:

<https://www.gsbhailebrigin.ie/rialacha-na-scoile>

We all hate to hear these words but some cases have been reported to us already this year. We would ask that you all check your child(ren)'s heads regularly. The head lice policy is available to view here:

<https://www.gsbhailebrigin.ie/rules-policies>

Teacht ar scoil ar rothar/cyclists

Ba mhaith linn a mheabhrú do dhaoine a thagann ar scoil ar rothar, gan a bheith ag rothaíocht ar na siúltáin taobh leis na clóis - tá timpistí beagnach tar éis tarlúint cúpla uair. Más féidir na rothair a shiúil suas/síos bheadh sé sin ar fheabhas

We'd like to remind all of our cyclists not to cycle on the way up/down to the school building - we've had quite a few "near misses" with between cyclists and pedestrians. Míle buíochas

Tinneas/Illness

Má tá imní ort faoi cathain do pháiste a choimead sa bhaile/ seoladh ar scoil, tá treoir ón FFS le feiceáil anseo: https://dd7fc0c9-1ddb-4b81-b982-eb31ca87ece6.filesusr.com/ugd/4adc16_d3fa452254284a7fa0692fe3787c26f7.pdf. Tá sé seo ar shuíomh idirlíne na scoile ar an leathanach COVID19. Baineann sé seo le comharthaí an coróinvíreas amháin. Tá roinnt tinnis eile ag scaipeadh, tinneas bolg ina measc. Má tá tinneas bolg ar do pháiste, si gá é/í a choimeád sa bhaile ar feadh 48 uair a chloig théis an babhta deireannach de thinnis. Má tá do pháiste tinn le haon comharthaí eile, ní cór é/í a sheoladh ar scoil go dtí go bhfuil biseach air/uirthi.

If you are worried about when to keep your child at home/send to school, you can see advice from the HSE here: https://dd7fc0c9-1ddb-4b81-b982-eb31ca87ece6.filesusr.com/ugd/4adc16_ed28b26401f844048ba9c01f5fd5eeb6.pdf This is on the COVID page of our website. This is in relation to COVID 19 only. There are other illnesses doing the rounds, a tummy bug included. If your child becomes ill with a tummy bug, he/she cannot attend school until 48 hours after the last bout of illness. If your child is unwell with any other illness, he/she should stay at home until well enough to come to school.

Seesaw

Seolfaidh an múinteoir ranga cód nua abhaile roimh dheireadh na seachtaine.

The class teacher will send a new code home by the end of the week.

Déan Comhrá

Leis seo gheobhaidh tú nasc go dtí an suíomh idirlíne. Tá frásaí úsáideacha anseo do thuistí chomh maith le nasc don áis, Déan Comhrá. Is áis an-úsáideach é seo do thuismitheoirí le cabhrú leo frásaí Ghaeilge a fhoghlaim.

<https://www.gsbhailebrigin.ie/frasai-aisiula>

Below, you will find a link to the school website. You will find some useful Irish phrases on this page as well as a link to Déan Comhrá. This is a great resource to help parents with Irish phrases.

<https://www.gsbhailebrigin.ie/useful-phrases>

Scrúdaithe Caighdeánaithe/ Standardised Testing

Beidh na scrúdaithe caighdeánaithe ar siúl sa scoil ar 6, 11 & 13 Bealtaine 2021 le haghaidh daltaí R1-R6. Níl na hacmhainní ag an scoil na scrúdaithe seo a dhéanamh le páistí nach bhfuil i láthair ar na laethanta luaite thuas.

Standardised testing for children in 1st -6th class will take place on 6th, 11th & 13th May 2021. The school does not have the resources to provide testing for children who are not present in school on these dates.

Cruinniú Ranga/ Class Meetings

Faraor, ní bheimid in ann na cruinnithe a dhéanamh i mbliana. Má tá ceist ar bith agat don mhúinteoir, seol ar rphost é agus tiocfaidh an múinteoir ar ais chugat.

Unfortunately, we will not be able to facilitate the start of year class meetings this year. If you have any questions for the teacher, feel free to email them into us and the class teacher will contact you.



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.

01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 2 B115: 07/09/2020-11/09/2020

Dáileadh leighis/ Administration of medication

Meabhúrú go bhfuil na foimeacha dháileadh leighis le bheith ar ais roimh dheireadh na seachtaine seo. Tá an fhoirm seo le líonadh má ta aon sort leigheas ó do pháiste ar scoil, análóra san áireamh. Tá sé le líonadh gach scoil bhliain. Ní bheidh cead ag do pháiste leigheas a ghlacadh ar scoil go dtí go bhfuil an fhoirm faighte againn. Is féidir é a fháil anseo:

https://dd7fc0c9-1ddb-4b81-b982-eb31ca87ece6.filesusr.com/ugd/4adc16_7b71fe5aa2904c2fb3e4d8a80ffa6b84.pdf Tá sé le fáil ar an suíomh idrlíne chomh maith faoi Ár Scoil, Rialacha & Polasaithe.

Reminder that medical forms are due back by the end of this week. This form must be filled out if your child needs any type of medication at any stage throughout the school year, inhalers included. It needs to be completed each school year. Your child cannot have any medication in school until the form is received. You can access it here:

https://dd7fc0c9-1ddb-4b81-b982-eb31ca87ece6.filesusr.com/ugd/4adc16_67de56a9b3ff43508b3f69a743dcc73b.pdf. It can also be found on the school website under, Our School, Rules & Policies.

Club Coigiltis/ Savings Club

Bhí roinnt tuistí ag fiosrú faoin gclub coigiltis don scoil bhliain seo chugainn. Tá sé seo ar fáil ar Aladdin anois. Má theastaíonn uait úsáid a bhaint as, cuir scéal chuig Aisling.

Some parents were enquiring about the savings club for next year's school bill. This is now available on Aladdin. If you want to make use of it, contact Aisling.

IXL Maths

Baineann gach páiste ó rang a 4 úsáid as seo. Tá costas €5 air agus is féidir é a íoc tríd Aladdin. Iarraimis oraibh é a íoc roimh dheireadh na míosa.

Every child from 4th class upwards uses IXL maths. It costs €5 for the year and can be paid through Aladdin. We would ask that this be paid by the end of the month.

Carranna ag casadh/Turning cars

Meabhraímid do gach duine go bhfuil cosc iomlán ar charranna a chasadh ag an mbealach isteach ag carrchlós na foirne. Tá baol thar na bearta ag baint leis seo toisc páistí bheith á thrasnú agus baill foirne an dá scoil ag dul isteach. Is gá casadh ag an timpeallán ag barr an bhóthair.

We would remind everyone that under no circumstances are cars to use the staff car park entrance to turn their cars. This is extremely dangerous as staff from both schools enter there and children use it as a crossing. Please ensure you use the roundabout at the top of the road to turn your car.